

# MAICA BENAVIDES LÓPEZ

PROFESSORA DE XINÈS MANDARÍ



## TITULACIONS

### Universitat de Beijing (República Popular de la Xina)

*CURS INTENSIU DE XINÈS*

09/2010 – 07/2012

- Beca Asia-Pacífic FICO 2010-2011 (09/2010 – 06/2011)

- Beca Institut Confuci 2011-2012 (09/2011 – 07/2012)

### Universitat de Barcelona

*CERTIFICAT D'APTITUD PEDAGÒGICA (CAP)*

10/2008 – 06/2009

- Especialitat: ensenyament d'idioma estranger, anglès

### Universitat de Vic

*LLICENCIADA EN TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ*

09/2002 – 06/2006

- Especialitat: traducció jurídic-econòmica, audiovisual, literària, psicopedagògica i de publicitat

- Idiomes: espanyol, català, anglès i francès

- Beca ERASMUS a la Universitat de Bristol (Regne Unit) (09/2003 – 06/2004)

## EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL

- Traductora jurada d'anglès-espanyol pel MAEC (des de 2010)

- Traductora i intèrpret d'anglès - xinès - espanyol - català (des de 2006)

- Professora de xinès:

04/2018 – 06/2018 Fundació Institut Confuci (Barcelona), classe online 10/2013 – 10/2014 Infocentre (Vic)

09/2013 – 07/2014 Centre d'Estudis Prat (Barcelona)

04/2013 – 08/2013 Bindung, escola de xinès (Barcelona).

04/2013 – 07/2013 Escola de xinès Lun Yu (Barcelona).

02/2013 – 12/2015 Fundació Institut Confuci (Barcelona).

## EXPERIÈNCIA ACADÈMICA

### Professora de xinès (professora associada)

*E. U. MEDITERRANI | 09/2016 - PRESENT*

- Professora en el Grau de Màrqueting i el Doble Grau de Turisme i Màrqueting al Departament d'idiomes (Àrea de Xinès)

- Grups de 1er - 4o curs, nivells A1-B1

### Professora de xinès (professora col·laboradora)

*UNIVERSITAT OBERTA DE CATALUNYA | 09/2021 - 02/2022*

- Consultora de xinès (professora col·laboradora) del Centre d'Idiomes Moderns - Curs online, aula de nivell A1

- Gestió de l'aula online i seguiment de l'alumnat

### Professora de xinès (professora substituïda)

*ESCOLA OFICIAL D'IDIOMES DRASSANES | 09/2012 - 11/2012*

- Professora substituïda al departament de xinès - Grups de 1er i 2on curs, nivells A1 i A2

# MAICA BENAVIDES LÓPEZ

PROFESORA DE CHINO MANDARÍN



## TITULACIONES

### Universidad de Pekín (República Popular China)

*CURSO INTENSIVO DE IDIOMA CHINO*

09/2010 – 07/2012

- Beca Asia-Pacífico FICO 2010-2011 (09/2010 – 06/2011)

- Beca Instituto Confucio 2011-2012 (09/2011 – 07/2012)

### Universidad de Barcelona

*CERTIFICADO DE APTITUD PEDAGÓGICA (CAP)*

10/2008 – 06/2009

- Especialización: enseñanza de idioma extranjero, inglés

### Universidad de Vic

*LICENCIADA EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN*

09/2002 – 06/2006

- Especialización: traducción jurídico-económica, audiovisual, literaria, psicopedagógica y de publicidad

- Idiomas: español, catalán, inglés y francés

- Beca ERASMUS en la Universidad de Bristol (Reino Unido) (09/2003 – 06/2004)

## EXPERIENCIA PROFESIONAL

- Traductora jurada de inglés - español por el MAEC (desde 2010)

- Traductora e intérprete de inglés - chino - español - catalán (desde 2006)

- Profesora de chino:

04/2018 – 06/2018 Fundació Institut Confuci (Barcelona), clase online

10/2013 – 10/2014 Infocentre (Vic)

09/2013 – 07/2014 Centre d'Estudis Prat (Barcelona)

04/2013 – 08/2013 Bindung, escuela de chino (Barcelona).

04/2013 – 07/2013 Escuela de chino Lun Yu (Barcelona).

02/2013 – 12/2015 Fundació Institut Confuci (Barcelona).

## EXPERIENCIA ACADÉMICA

### Profesora asociada de chino

*E. U. MEDITERRANI | 09/2016 - PRESENTE*

- Profesora en el Grado de Marketing y en el Doble Grado de Turismo y Marketing en el Departamento de Idiomas (Área de Chino)

- Grupos de 1er - 4o curso, nivel A1-B1

### Profesora de chino (profesora colaboradora)

*UNIVERSITAT OBERTA DE CATALUNYA | 09/2021 - 02/2022*

- Consultora de chino (profesora colaboradora de chino) en el Centro de Idiomas Modernos

- Curso online, aula de nivel A1

- Gestión del aula online y seguimiento del alumnado

### Profesora de chino (profesora sustituta)

*ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DRASSANES | 09/2012 - 11/2012*

- Profesora sustituta en el departamento de chino

- Grupos 1er y 2º curso, nivel A1 y A2